

ESTOY PREOCUPADO POR EL PAGO DEL AGUA.

Programa de Ayuda para el Pago de las Facturas de Servicios Públicos (Utility Bill Relief, UBR)

- Disminución del 50% en las tarifas de los servicios de agua alcantarillado y en el impuesto de tal
- Sin penalidades por pagos atrasados ni cobro de deudas, incluyendo el corte del suministro de agua
- Perdon de deuda después de haber completado de manera exitosa un año en el programa UBR sin saldo pendiente

Usted es elegible si: Su factura de servicios públicos de Chicago es para una casa unifamiliar o de dos unidades, tiene que ser su residencia principal, y su hogar cumple con los requisitos de ingresos para LIHEAP, que generalmente es el 200 por ciento del nivel federal de pobreza.

Para obtener más información e inscribirse, visite el sitio web chicago.gov/UBR.



Plan de pago de servicios públicos

Para solicitar un plan de pago de servicios públicos:



Comuníquese con el
Servicio de Atención al Cliente y
Facturación de Servicios Públicos
(312) 744-4426



Regístrese en el portal web de
facturación de servicios públicos
www.chicago.gov/finance

• Para permanecer en el plan de pago, usted debe:

- + Mantenerse al día con el pagode su plan y cargos actuales de sus facturas
- + Hacer todos los pagos a tiempo

¡Todos los residentes de Chicago no inscritos en el UBR son elegibles para solicitar un plan de pago!